

MBS Vulcan

Návod na inštaláciu a obsluhu

Vyrobené v súlade s pozitívnymi predpismi normy EN 13 240

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt MBS.

Pozorne si prečítajte návod na použitie a užite si teplo priestoru od prvého použitia.



Všeobecné informácie:

- **Názov produktu:** Sporák na tuhé palivo Vulkan Model: MBS
Vulkan Výrobca: MBS _
- **Maber Comerc doo, Dure Strugara 20, Smederevo, Srbsko**
- **Krajina pôvodu:** Srbská republika

- **Určenie:** Kachle MBS Vulcan sú určené na vykurovanie priestorov.

Dôležité upozornenia pred použitím:

Aby váš sporák správne fungoval, je dôležité prečítaťsi tento návod a dodržiavať pokyny na používanie a manipuláciu. Účinnosť výrobu závisí od správnej inštalácie, preto je veľmi dôležité dodržiavať pokyny na inštaláciu, rešpektovať národnú legislatívu alebo iné európske alebo miestne normy.

- Používajte iba odporúčané druhy paliva: drevené polená.
- Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu do miestnosti, kde sú kachle inštalované. Ak sú v tej istej miestnosti iné produkty, ktoré fúkajú vzduch (napr. digestor, sušička bielizne, ventilátory atď.), potom by mal byť prípadne potreby zabezpečený prísun čerstvého vzduchu na spaľovanie. V takýchto situáciách je vždy dobré poradiť sa s kominárom. Vstupné mriežky musia byť umiestnené tak, aby nebolo možné zastaviť prívod vzduchu.
- Pre správne spaľovanie byv normálnom prevádzkovom režime mal byť ťah v komíne 12 ± 2 Pa. Ak je ťah väčší ako 15 Pa, je potrebné do komína namontovať klapku.
- V ohnisku alebo na platni kachlí je zakázané umiestňovať výbušné látky alebo iné horľavé materiály. V blízkosti sporáka neskladujte horľavé predmety.
- Dvierka ohniska a popolníka by mali byť vždy riadne zatvorené, s výnimkou vyparovania alebo čistenia, a pri otváraní dvierok používajte ochranné rukavice, aby ste sa nepopálili o kľučku zámku. Pri pridávaní paliva mierne pootvorte dvierka ohniska, aby ste to umožnili
- Konštrukcia kachlí je starostlivo spracovaná pre kvalitné a bezpečné používanie, nevykonávajte žiadne úpravy bez konzultácie s odborníkom. Pre dlhodobé a bezpečné používanie konzultujte s autorizovaným servisným strediskom pravidelnú údržbu kachlí. Môžu sa používať iba náhradné diely schválené výrobcom.

Kachle sa nesmú používať na spaľovanie odpadu, nevhodných a neodporúčaných palív, ani tekutých palív na podpaľovanie.

- Časti kachlí sa počas prevádzky zahrievajú, preto je potrebná opatrnosť pri manipulácii s nimi deti nesmú používať a dbajte na to, aby sa nehrali v bezprostrednej blízkosti kachlí.
- Časti chránené žiaruvzdorným náterom uvoľňujú dym pri prvom zapálení kachlí, čo je výsledkom stabilizácie náteru. Ide o normálny jav, preto je potrebné miestnosť vetrať.

- V prípade požiaru komína by mali byť dverka kachlí a regulátor zatvorené. Požiar v komíne by sa nemal hasiť vodou, pretože to môže viesť k výbuchu. V takýchto situáciách by ste mali kontaktovať kompetentný hasičský zbor na čísle 1 12.

Popis produktu:

- Kachle Vulkan sú určené na vykurovanie vnútorných priestorov Odovzdávanie tepla cez sklo a cez liate časti krbu
- Liate časti kachlí sú chránené žiaruvzdorným náterom a pri prvých pár použitiach v dôsledku stabilizácie farby sa objaví zápach. Je potrebné vetrať miestnosť, kde sa kachle nachádzajú.

plechu. Dverka sú vyrobené z liatiny a majú kvalitné sklo odolné voči vysokým teplotám

smaltovaných alebo kamenných panelov , v závislosti od modelu Prípojka na prívod dymu je umiestnená na hornom paneli Všetky materiály, z ktorých sú kachle vyrobené, je možné recyklovať a tesniace prvky sú

kľučka dvierok ohniska 5 - dverka

popolníka 6 - kľučka dvierok popolníka 7 -

regulácia sekundárneho vzduchu 8 -

regulátor ťahu 9 - kamenný alebo

ocerový obklad (v závislosti Od modelu)

špecifikácie:

- Názov pece: Vulkan

- Určenie: kachle na kúrenie na tuhé palivo
- Rozmery rúry (vxšxh): 735 x 650 x 545 mm
- Rozmery ohniska (výška x šírka x hĺbka): 265 x 390 x 400 mm
- Prípojka na komín: fi 120 mm, stredová poloha
- Regulácia vzduchu: primárna, sekundárna
- Hmotnosti 109,81 kg/ 130,60 kg (plech/kameň)
- Odporúčané palivo: drevo
- Maximálna vzdialenosť od horľavých materiálov: 500 mm vzadu, 500 mm z boku; 800 mm spredu

- Menovitý tepelný výkon: 14,2 kW
- Kapacita vykurovania priestorov: 6,6 m²/1 kW
- Emisie prachu (drevo): 0,038g/m³
- Teplota výfukových plynov pri menovitom výkone: 211,3 °C
- Priemerná koncentrácia CO pri 13 % obsahu kyslíka: 0,030 %
- Požadovaný tlak: 10- 12 Pa

Priestorové predpoklady:

- Pri výbere miesta na inštaláciu kachlí dbajte na nerušené prúdenie vzduchu. Berte do úvahy nosnosť podlahy. Ak podlaha neunesie váhu kachlí, je potrebné ju vystužiť, prípadne doplniť nosné trámy pre kachle inštalované po konzultácii s odborníkom. Ak je podlaha vyrobená z horľavých materiálov, musí byť chránená izoláciou (oceľ, mramor a kameň).
- Kachle by nemali byť umiestnené v blízkosti drevených prvkov alebo plastových častí nábytku, pretože pri svojej prevádzke (pri spaľovaní paliva) vytvára veľmi vysokú prevádzkovú teplotu, ktorá je rozložená po vonkajších plochách kachlí.
- Sporák nesmie byť umiestnený v blízkosti chladiacich zariadení (chladničky, mrazničky a pod.)

Pripojenie komína, všeobecné informácie:

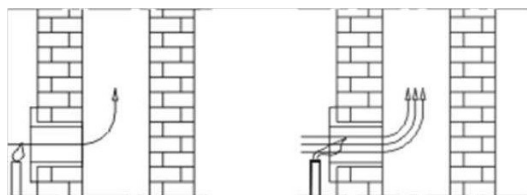
- Pre správnu inštaláciu kachlí vyhľadajte pomoc odborníkov, ktorí sú oboznámení s bezpečnostnými pravidlami.
- Komín, na ktorý budú kachle inštalované, musí byť skonštruovaný podľa noriem a musí byť pravidelne udržiavaný.
- Kachle musia byť napojené na komín s príslušnými dymovodmi, aby sa zabezpečilo správne utesnenie a prúdenie dymu z kachlí do komína.
- Dymovod nesmie byť zasunutý príliš hlboko do komína, aby sa nezmenšil prierez a tým sa neznížil ťah v komíne.

- Väčšina problémov s prevádzkou krbu súvisí s nedostatočným prúdením vzduchu!

- Tento krb vyžaduje prietok vzduchu 10 - 12 Pa, hodnota nižšia ako táto bráni správne horeniu, výsledkom čoho je vysoká koncentrácia uhlíka a prebytočný dym, ktorý vychádza cez rošt alebo dvierka kachlí, pretože nemôže vychádzať komínom. Ak je hodnota prietoku vzduchu príliš vysoká, sparovanie bude príliš rýchle, čo vedie k tepelným stratám komínom. IN

V prípadoch, keď je tah väčší ako 15 Pa, mali by sa nainštalovať prvky na zníženie prietoku vzduchu.

- Pred inštaláciou kachlí môžete skontrolovať ťah komína pomocou sviečky.



Obrázok2 Zobrazenie prietoku vzduchu cez komín^s experimentovať^s sviečkou

Ak je v komíne slabý ťah (obrázok 2 - vľavo), je potrebné skontrolovať správnu funkciu komína.

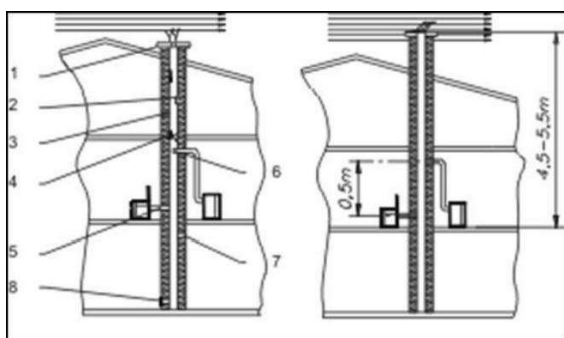
Komín by mal byť umiestnený vo vnútri budovy. Ak je na vonkajších stenách budovy, komín musí byť izolovaný.

Kachle vyžadujú bezpečný prívod čerstvého vzduchu do miestnosti, v ktorej sú inštalované, pričom plocha otvoru na prívod čerstvého vzduchu nie je menšia ako 0,4 dm³. Zariadenie na prívod čerstvého vzduchu by malo byť inštalované mimo spoločnej vetracej miestnosti, ktorá musí byť zabezpečená dvierkami a mriežkou.

Poznámka:

Ventilátory pracujúce v tej istej miestnosti, kde sú kachle nainštalované, môžu rušiť prevádzku kachlí.

Taktiež všetky zariadenia, ktoré vytvárajú podtlak v miestnosti, kde sú kachle inštalované, musia byť nastavené tak, aby nevytvárali dekompresiu, ktorá bráni normálnej prevádzke kachlí.



Na obrázku 3 (vľavo) môžete vidieť chyby zlého komína: 1. zle skonštruované čelné sklo, 2. cudzie teleso alebo výčnelky v komíne, 3. praskliny v komíne, 4.

zачytené sadze

5. Netesné pripojovacie a čistiace otvory, 6. Príliš hlboko zasunuté potrubie na odvod spalín, 7. Krb bez dvierok alebo iného otvoru v komíne a 8. Netesné pripojovacie a čistiace otvory.

Vzdialenosť medzi dvoma prípojkami na tom istom komíne musí byť aspoň 50 cm (obrázok 3 vpravo).

Na obrázku 3 vpravo je príklad správneho komína.

Na ten istý komín nesmie byť pripojený žiadny plynový spotrebič.

Príznaky slabého prúdenia vzduchu:

- Špinavé sklo
- Teplý obed
- Návrat dymu do miestnosti

Všeobecné vlastnosti komína:

- Aby sa uľahčilo prúdenie vzduchu do komína, musí byť aspoň jeden meter nad okrajom strechy a nesmú mu prekážať iné predmety.
- Na zabezpečenie správneho prúdenia dymu musí byť plocha prierezu výstupu vzduchu na výstupe z komína dvojnásobkom plochy prierezu dymovodu a uzáver komína nesmie nikdy brániť prúdeniu vzduchu.
- Správne fungujúci komín zabezpečuje odvod dymu a bráni jeho návratu, avšak pri zlých poveternostných podmienkach (v prípade silného vetra) to ovplyvňuje požadovaný podtlak v komíne a v takýchto prípadoch sa môže dym vracáť do miestnosti - v tom prípade treba sa vyhnúť používaniu kachlí a správnosť komína konzultovať s odborníkom.
- Nesprávna údržba komína spôsobuje sťažené prúdenie dymu, v dôsledku lámania a oddelovania malty od tehál a iných materiálov, z ktorých je komín vyrobený, ako aj usadzovanie splodín horenia a cudzích predmetov, ktoré padajú do komína.
- Komín musí byť tepelne izolovaný, inak dôjde ku kondenzácii.
- Vnútorne časti celého komína by mali mať hladký povrch, použité materiály by mali byť odolné voči teplotám a chemickým splodinám horenia.

Pripojenie kachlí ku komínu:

- Kovová rúra spájajúca kachle a komín nesmie mať menší priemer ako je priemer dymovodu kachlí.
- Neodporúča sa pripájať kachle na spoločný komín, pretože to môže mať negatívny vplyv na požadovaný prietok vzduchu. Zariadenie, ktoré používa plyn, nesmie byť pripojené k rovnakému komínu.

- Vždy, keď spozorujete znížený prietok vzduchu, mali by ste vyčistiť pec, dymovody a komín. Čistite, keď je sporák studený.

Pre správnu funkciu zariadenia je kľúčové, aby v mieste inštalácie kachlí bol dostatok spaľovacieho vzduchu. To znamená, že pre dobré sparovanie musí vzduch cirkulovať cez vhodné vetracie otvory, aj keď sú dvere a okná zatvorené. Ťah v komíne by mal byť 12 Pa.

- Merania by sa mali vykonávať vždy, keď je krb horúci. Keď ťah presiahne 15 Pa, je potrebné ho znížiť inštaláciou prídavného ventilu na reguláciu ťahu do dymovodu a komína.

Zdroj energie:

- Používajte iba suché drevo.

Vyhrevnosť dreva sa znižuje, ak je drevo vlhké, pretože prítomnosť vlhkosti znamená, že veľká časť vyrobeného tepla sa spotrebuje na odparenie vlhkosti, riziko upchatia sa prudko zvyšuje s kondenzáciou vlhkosti v komíne.

Odporúčaná vlhkosť dreva je do 20%. Mokré drevo nielenže zle horí, ale sťažuje aj zaparovanie a poškodzuje komín.

Vodná para vytvára produkty ako kyselina octová, metylalkohol a decht, ktoré prispievajú k tvorbe usadenín, ktoré sú škodlivé pre krb a komín.

Surové drevo nie je dobrým zdrojom energie, pretože väčšina vyrobenej energie sa spotrebuje na odparovanie vody (vlhkosť mladého stromčeka bez kôry je asi 75 %).

- Aby sa získalo suché drevo s vlhkosťou asi 15-20%, musí sa v zime narezať na kusy požadovanej dĺžky a maximálneho priemeru 8-15 cm. Potom ho musíte skladovať na chránenom, vetranom mieste minimálne 2 roky (4 roky pri dube, ktorý treba najskôr vystaviť dažďu, aby sa eliminoval tanín). Drevo musí byť naskladané tak, aby sa zabezpečilo prúdenie vzduchu, ktorý odvádza vlhkosť pri cirkulácii medzi polenami.

Absolútne nikdy nepoužívajte zelené alebo mokré drevo, drevo, ktoré sa už používa na iné účely (natreté alebo naolejované drevo), koks alebo vysokokalorické uhlie. Použitie vyššie uvedených materiálov a akékoľvek škody tým spôsobené rušia záruku a výrobca v tomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť.

Je povolené používať drevené polená.

Vlhké drevo sťažuje spaľovanie, pretože zvyšuje energiu potrebnú na odparenie existujúcej vody.

Negatívnym vplyvom vlhkosti je, že pri poklese teploty dochádza ku kondenzácii vody, najskôr v krbe a potom v komíne. Na spaľovanie sa okrem iného nesmú používať zvyšky uhlia, zvyšky kôry,

mokr  drevo alebo natret  drevo, plastov  materiály a organick  materiály; v tomto prípade je záruka na produkt neplatn .

Odpor vania pre výber palivového dreva:

Druh dreva	Kvalita
Hrab obyčajn�	Výborne
Dub	Výborne
As h	velmi dobre
Javor	velmi dobre
Breza	Dobre
Elm	Dobre
Buk	Dobre
Willow	Sotva dost�
Borovica	Sotva dost�
Jelša	Zl�
	Zl�
Lipa	Veľmi zl�
Topoľ	Veľmi zl�

Osvetlenie krbu

Pred prvým zap lenim je potrebn  v šetky smaltovane povrchy kachlí utrieť suchou handričkou, odstrániť prach a nečistoty z platne kachlí, aby nedochádzalo k pripaľovaniu nečistot na kachle a vytváraniu nepríjemných pachov pri spaľovan . Pri prvom výpale sa môže objaviť l'ahk  dym, najmä z povrchu platne, ale aj z iných častí, ktoré sú chr nen  žiaruvzdorným náterom (predn  strana s dvierkami). Toto je normálny jav, keď sa kachle prvýkrát zap lia a rýchlo zmiznú, potom je potrebn  miestnosť vyvetrať.

 asti zariadenia, najmä vonkajšieho povrchu, sa počas pou ivania nesmú dotýkať odparovanie a čistenie by sa malo vykonávať so zvy šenou opatrnosťou.

Zap lte oheň v ohnisku v tomto poradí:



  otvorte ohnisko a dvierka popolníka kachlí, vložte do ohniska podparov c  materiál (nasekan  drevo), zap lte oheň, zatvorte ohnisko a dvierka popolníka, po vytvoren  základného uhlíka vložte do ohniska

väčšie kusy dreva a zatvorte dvierka ohniska Nikdy nepridávajte nové palivo do plameňa Pri každom prikladaní paliva sa kachle musia otvárať pomaly, aby sa zabránilo vniknutiu dymu do miestnosti. Pri pridávaní paliva otvorte dvierka ohniska (obr. I, poz. I) len o niekoľko stupňov, počkajte 4-5 sekúnd, potom ich pomaly dokorán otvorte. Neotvárajte náhle dvierka, pretože keď je plameň v ohnisku silný, môže uniknúť do miestnosti.

• Odporúča sa horieť I h s výškou paliva v ohnisku do 15 cm s priečnym ukladaním.
drevo, pre prúdenie vzduchu

Po každom naplnení sa odporúča, aby kachle horili aspoň 30 minút na maximálny výkon, aby sa spálili všetky prchavé zložky, ktoré sú príčinou kondenzácie.

Zvýšené vonkajšie teploty môžu spôsobiť zlé prúdenie vzduchu (ťah) v komíne, preto sa odporúča častejšie vykurovať menších množstvách.

Pre správnu funkciu pece je potrebné:

- pravidelné čistenie kachlí a komína, ■ pravidelné vetranie miestností pre dobré spaľovanie ■ pravidelné odstraňovanie popola z popolníka kachlí
- Nahromadené nespálené látky pravidelne odstraňujte z roštu čistiacim nástrojom. ■ zabráňte náhlym zmenám teploty (teplotným šokom) a prehriatiu rúry ■ Ďalšie množstvo dreva sa vkladá až po vyhorení predchádzajúceho množstva.
- Počas prevádzky kachlí zbytočne neotvárajte dvierka. Dvierka by sa mali otvárať len počas prevádzky pri plnení ohniska palivom.
- Ohnisko a otvor na popol musia byť uzavreté, s výnimkou zapalovania, prikladaní paliva a odstraňovania zvyšného materiálu, aby sa zabránilo úniku dymu z kachlí.

Kachle MBS Vulkan nie sú stálym horákom a sú určené na príležitostné, nie nepretržité, horenie.

Čistenie a údržba rúry:

- Odporúčame každodenné odstraňovanie popola.
- Kachle, dymovody a komín je potrebné čistiť niekoľkokrát do roka, je to dôležitý predpoklad dlhodobého a bezpečného používania, ■ nesmie sa hromadiť popol až do dotyku s liatinovým roštom. tým by sa narušila cirkulácia primárneho vzduchu a oheň by sa pomaly uhasil
- Pri čistení vonkajších povrchov nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť vrstvu ochranného náteru.
- Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky s obsahom riedidla, pretože odliate diely a plech sú chránené vrstvou žiaruvzdornej farby.

- Vychladnuté sklo dvierok čistite čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch skla. Pohár opláchnite čistou vodou a osušte.
- Sporák čistite len vtedy, keď je studený.
- Pre dlhodobé a bezpečné používanie kontaktujte autorizované servisné stredisko pre pravidelnú údržbu.

Postup v prípade poruchy:

- Ťažkosti pri prevádzke sporáka:

Skontrolujte, či je správne vyhotovený vstup do komína, či sú rozmery komína správne a vhodné pre kachle, či je komín tepelne izolovaný a konštruovaný v súlade s normami.

- Ťažkosti so zapálením kachlí:

Otvorte primárne ovládanie vzduchu a dymu. Použite suché drevo; Vetrajte miestnosť, aby ste zabezpečili dostatok kyslíka. Komín musí byť prispôsobený používanému spotrebiču.

- Vychádza dym:

Skontrolujte, či sú kanály nasávania primárneho vzduchu otvorené, či z prívodu komína vychádza dym, či rúru alebo liatinový rošt neblokuje popol alebo iné nečistoty. Skontrolujte, či je v komíne dostatočné prúdenie vzduchu a ťah, a skontrolujte aj tesnenia.

- Špinavé sklo:

Mokrú drevo - používajte suché drevo (max. s 20% vlhkosťou), nevhodné palivo, príliš veľa paliva v krbe, nedostatočné prúdenie vzduchu, nesprávna regulácia, ak sú zatvorené ovládače nasávania sekundárneho vzduchu - sklo sa v krátkom čase zašpiní .

- Kondenzácia:

Počas niekoľkých prvých spustení je kondenzácia normálna, pretože zabudované materiály obsahujú vlhkosť. Ak problém pretrváva, skontrolujte, či drevo, ktoré používate, nie je vlhké alebo nesprávne vysušené. Komín nesmie ochladzovať výfukové plyny príliš rýchlo.

Regulácia vzduchu:

I- Regulácia primárneho vzduchu

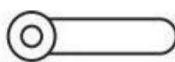
Regulátor primárneho vzduchu nastavte pri zapálení ohňa do otvorenej polohy (obr. 4a) a po vložení väčších kusov dreva alebo uhlia ho v tejto polohe držte, kým sa kachle nestabilizujú.

Potom nastavte regulátor do požadovanej polohy v závislosti od požadovanej intenzity horenia.

Pri sparovaní uhlia nezatvárajte regulátor.



Slika 5a.



Slika 5b.



II - regulácia sekundárneho vzduchu Pri zapálení ohňa ho nastavte do zatvorenej polohy (obr. 5a) a po vložení väčších kusov dreva v tejto polohe držte až do vytvorenia prevádzkového režimu horenia. Potom nastavte regulátor do otvorenej polohy (obrázok 5b) a držte ho v tejto polohe počas celej doby prevádzky kachlí. Sekundárny vzduch slúži na čistenie skiel na dverkách a bokoch a na lepšie spaľovanie.

Požiarne bezpečnosť:

Pri inštalácii krbu dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- zabezpečiť dostatočnú tepelnú izoláciu; Rešpektujte minimálnu bezpečnú vzdialenosť od predmetov a kusov nábytku, ktoré sú horľavé alebo citlivé na teplo (nábytok, drevené predmety, posteľná bielizeň a pod.) a materiálov horľavého zloženia. Dodržiavajte všetky minimálne bezpečnostné vzdialenosti a nepoužívajte nižšie hodnoty, ako sú predpísané. ■

Do vzdialenosti menšej ako 100 cm pred sporák neumiestňujte horľavé predmety alebo materiály citlivé na teplo. Ak je krb inštalovaný na povrchu z horľavých materiálov, podlaha musí byť pokrytá ohňovzdornými doskami.

- Nad krb neumiestňujte horľavé materiály. Keď je krb v prevádzke, zásuvka na popol musí byť zatvorená. Tuhé zvyšky spaľovania (popol) je potrebné zbierať do ohňovzdornej nepriepustnej nádoby. Nezapaľujte krb, keď uniká plyn alebo výpary (napr. lepidlo, benzín...).

V blízkosti krbu nikdy nenechávajte horľavé materiály.

Keď je krb v prevádzke, vyžaruje teplo, ktoré ohrieva povrchy dveriek, skiel, kľučiek dveriek, dymovodov, komína a prednej časti kachlí.

- Používanie vlhkého paliva spôsobuje hromadenie krezotu v komíne a môže viesť k požiarom v komíne.

V prípade požiaru komína:

- Zatvorte dverka ovládania prívodu vzduchu. Požiar uhasťe CO₂ hasiacim prístrojom alebo suchým práškovým hasiacim prístrojom „S“. Zavolajte hasičov.
- Oheň nehasťe prúdom vody. Po uhasení požiaru by mal odborník skontrolovať komín, aby zistil prípadné praskliny alebo netesnosti.

Výrobok je vyrobený z recyklovateľných materiálov.

Obal: Obalový materiál je 100% recyklovateľný. Pri likvidácii obalu postupujte podľa miestnych predpisov.

OPRAVY:

- Oprava produktu bude vykonaná do 30 pracovných dní od doručenia do servisného strediska.

ČASTI, NA KTORÉ SA NEVŽŤAHUJE ZÁRUKA:

- Sklo - rozbitie skla vonkajšími vplyvmi a zmeny povrchu vplyvom tepelných vplyvov • Zmena základnej farby materiálu vplyvom extrémne vysokých teplôt • Povrchy materiálov - zmeny spôsobené použitím abrazívnych čistiacich prostriedkov • Diely podliehajúce vysokoteplotné zaťaženie - popolník.